

# EN/PRODUCT SHEET

## WARNING:

This sheet is in conformity with the provisions of Law No.206 dated 6 September 2005 Consumer Code. FederlegnoArredo National Association of Furniture manufacturers and interior decorators.

MATERIALS USED	NOTES
<b>Top</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>Any slight imperfection is to be considered as distinguishing feature of craftsman work which makes each piece unique. Other defects: accordingly law UNI-EN 572.</li><li>The glass undergoes a thermal treatment that may cause some very slight imperfections.</li><li>So.ve.t. Srl declines any responsibility for its incorrect use as the final utilisation of the product is unknown.</li><li>For the assembly please follow the instructions enclosed herewith.</li></ul>
Tempered glass Lacquered version: water-based paint.	
HPL	
Laminated ceramic: ceramic + glass	

## INSTRUCTIONS FOR USE

Fixing panel Indoor version MDF laminated faced Outdoor version HPL	<ul style="list-style-type: none"><li>Nettoyer avec de l'eau uniquement.</li><li>Eviter l'utilisation de solvants et d'abrasifs.</li><li>Ne pas érafler les parties colorées.</li></ul>
Multi-layer Finnish birch veneered wood. Coating: acrylic. Various finishes.	<ul style="list-style-type: none"><li>Ne pas utiliser la table pour usages impropres.</li><li>Ne pas s'asseoir ou monter sur la table.</li><li>Eviter les chocs.</li><li>Ne pas faire tomber des objets contondants.</li><li>Ne pas poser des objets chauds.</li><li>Ne pas fixer des chaises d'enfant sur la table.</li><li>Ne pas déplacer la table une fois montée (H.74).</li></ul>

Base
<b>Metal</b> Lacquer for painted finish: powder-based in thermosetting polyester. Stainless steel brushed finish.

## Optional turning dish

Glass Lacquered version: water-based paint.
--

**Attention:** When using in public places please follow the regulations in force in the destination country.

**Ecology:** when not using any more, the product must be sent to the pertinent local government for disposal.

**Keep these instructions for the entire life of the product.**

Prepared by SO.VE.T. Srl 14/11/2025. revision 5.

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade (TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

# FR/FICHE DU PRODUIT

## AVERTISSEMENT:

La présente fiche est conforme au Décret 6 septembre 2005, n. 206 Code de consommation. Association nationale des industries du meuble et de l'ameublement de la FederlegnoArredo.

MATERIAUX UTILISES
<b>Plateau</b>
Verre trempé Version laquée: peinture à l'eau.
HPL
Plateau en céramique stratifiée: céramique + verre.
Panneau de fixation: Version pour l'Intérieur: MDF mélaminé Version pour l'extérieur: HPL.

Contreplaqué de bois de bouleau finlandais plaqué. Peinture acrylique. Plusieurs finitions.
---

## Structure

<b>Métal:</b> Peinture pour finition laquée: à poudre en polyester thermosable. Acier inox: finition satinée.
---

## Optional plat rotant

Verre Version laquée: peinture à l'eau.
--

**Attention:** Pour l'utilisation dans des lieux publics vérifier les dispositions en vigueur dans le pays de destination.

**Ecologie:** à la fin de son utilisation, remettre le produit à une entreprise de tri sélectif.

**Conserver la présente fiche pour toute la vie du produit.**

Préparé par SO.VE.T. Srl 14/11/2025. revision 5.

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade (TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

# DE/PRODUKTKARTE

## HINWEIS:

Die beiliegende Produktkarte entspricht den Bestimmungen des Dekret 6 vom September 2005 "Verbraucherordnung". Bundesverband der Möbelindustrie und Innenausbau FederlegnoArredo.

VERWENDETE MATERIALEN
<b>Platte</b>
Glasplatte gehärtete. Lackierte Ausführungen: mittels Druckwasserstrahlen
HPL
Laminated Keramik Platte: Keramik + Glas

Befestigungsplatte: Ausführung innen: veredeltes MDF Ausführung aussen: HPL.
--

Furnier aus finnischem Birkenesperrholz Akril-lackierung, verschiedene Ausführungen.
---

## Gestell

<b>Metal:</b> Ausführung für Lackfinish: pulverbeschichtetes Thermoplast. Inox Stahl: satiniert.
---

## Extra Drehbar Glassplatte

Glasplatte gehärtete. Lackierte Ausführungen: mittels Druckwasserstrahlen.
---

**Achtung:** Für die Verwendung in öffentlichen Bereichen beachten Sie bitte die entsprechenden Vorschriften der Bestimmungsländer.

**Umweltschutz:** Um den Produkt umweltfreundlichen entsorgen, bringen Sie es einem lokalen Endlagerungsanlagen.

**Bitte heben Sie dieses Blatt sorgfältig auf.**

Vorbereitet bei SO.VE.T. Srl 14/11/2025. Überprüfung 5.

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade (TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com

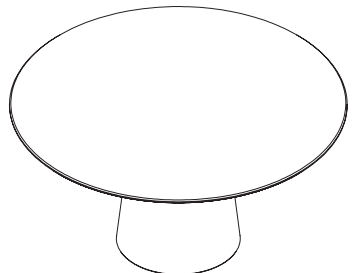
# SOVET

ITALIA

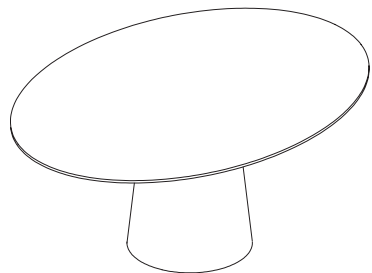
## - Totem

Istruzioni di montaggio e di utilizzo  
Assembling and use instructions  
Instructions d'installation et utilisation  
Montage und Verwendunganleitung

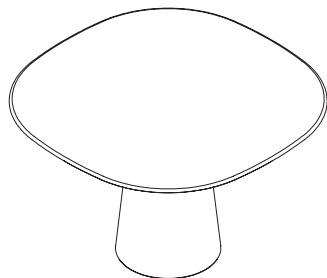
# Totem



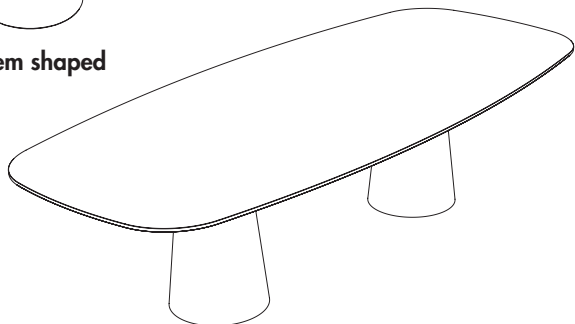
Totem round



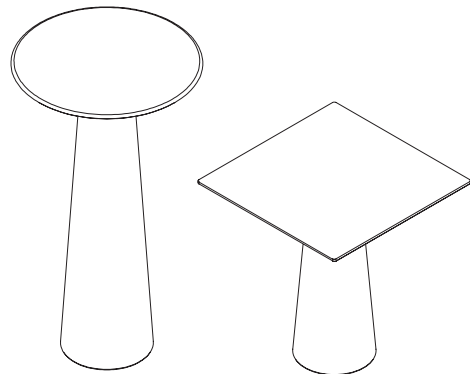
Totem elliptical



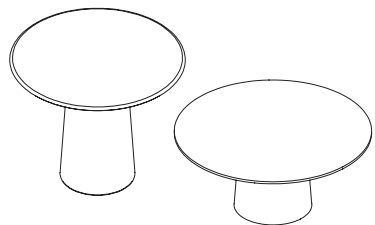
Totem shaped



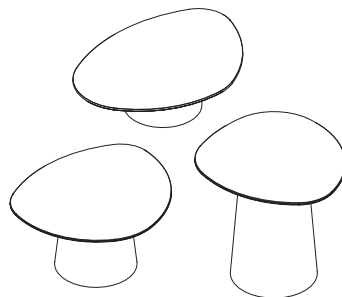
Totem shaped two bases



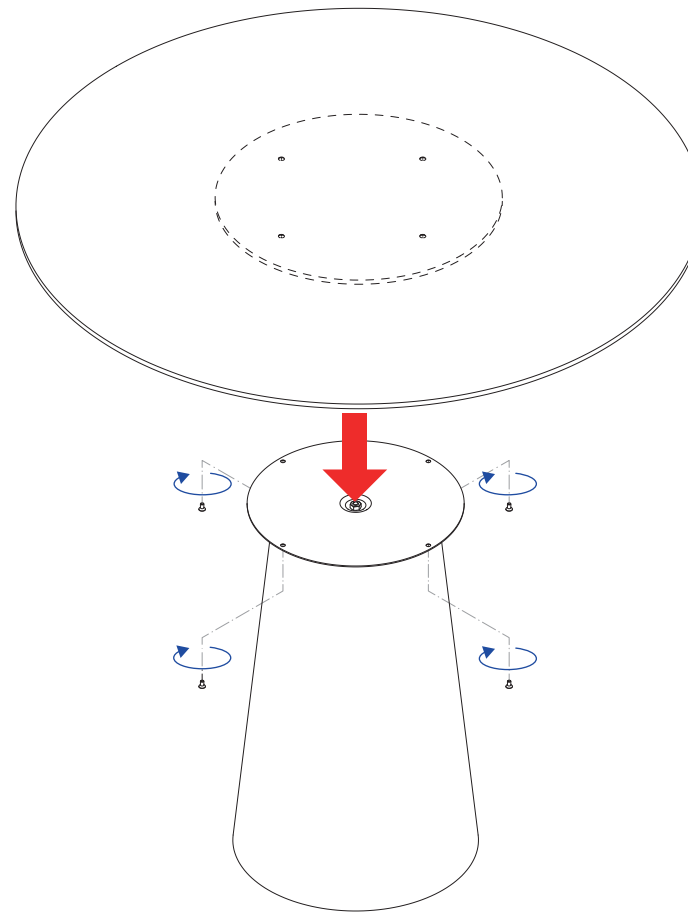
Totem bar



Totem coffee table



Totem drop coffee table



## IT/SCHEDA PRODOTTO

### AVVERTENZA:

La presente scheda ottempera alle disposizioni del D.L. 6 settembre 2005, n. 206 Codice del Consumo. Associazione nazionale delle industrie del mobile e dell'arredamento della FederlegnoArredo.

### MATERIALI IMPIEGATI

#### Top

Vetro temperato  
Versione laccata: verniciatura ad acqua

HPL

Ceramica stratificata:  
ceramica + vetro

Pannello di fissaggio  
Versione per interni: MDF nobilitato  
Versione per esterni: HPL

Multistrato di legno di betulla finlandese  
impiallacciato.  
Verniciatura acrilica. Varie finiture.

#### Base

**Metallo**  
Verniciatura per finitura laccata: a polvere  
in poliestere termoindurente.  
Acciaio inox: finitura spazzolata.

#### Piano girevole accessorio

Vetro  
Versione laccata: verniciatura ad acqua.

**Attenzione:** per l'utilizzo in luoghi pubblici  
attenersi alle norme vigenti nei paesi di  
destinazione.

**Ecologia:** al termine dell'utilizzo affidare il  
prodotto all'azienda comunale di  
smaltimento.

**Questa scheda è da conservare per tutta  
la vita del prodotto.**

Preparato da SO.VE.T. Srl 14/11/2025.  
revisione 5.

### ANMERKUNGEN

- Eventuali piccole imperfezioni e differenze dal campione sono da considerarsi caratteristica della lavorazione artigianale che rende ogni singolo pezzo unico nel suo genere. Altri difetti: secondo norma UNI-EN 572.
- Il trattamento termico a cui è sottoposto il vetro può far comparire piccole imperfezioni sullo stesso.
- Non conoscendo l'utilizzo finale dei prodotti indicati, So.ve.t. Srl declina ogni responsabilità per uso improprio degli stessi.
- Per eventuali montaggi attenersi alle istruzioni allegate.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

- Pulire solo con acqua.
- Rimuovere immediatamente eventuali macchie.
- Evitare l'impiego di solventi ed abrasivi.
- Non graffiare le parti colorate.
- Non usare nessun componente per usi impropri.
- Non salire o sedersi sul piano.
- Evitare gli urti.
- Non far cadere corpi contundenti.
- Non appoggiare corpi caldi.
- Non inserire seggiolini per bambini.
- Non spostare il tavolo assemblato(H.74). Separare il top dalla base.
- Controllare periodicamente il corretto serraggio dei fissaggi.
- Il tavolo ha una portata: vedi tabella.
- Se permangono dubbi contattare l'azienda.
- I nostri prodotti Outdoor sono garantiti per l'esposizione in ambienti di classificazione C3 in base alla norma UNI EN ISO 9223:2012, pertanto non sono adatti ad ambienti marini e offshore
- In caso di utilizzo outdoor lavare il prodotto almeno una volta a settimana con abbondante acqua dolce.

Categoria	Portata max in kg distribuiti su tutto il piano
Tavolo	100 kg
Tavolino	50 kg

0761606001

SO.VE.T. Srl Unipersonale Via Emilio Salgari, 1/A - 31056 Biancade (TV) Tel. +39 0422 848 030 sovet@sovet.com - www.sovet.com